

**Zeitschrift:** Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband

**Band:** 95 (1997)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Mitteilungen = Communications

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bientôt un CFC en économie familiale

## ► Maman fait un apprentissage

Responsable d'un ménage, elle n'est pas une personne sans profession, elle exerce cent professions.



C'est un fait établi: près d'un tiers des Suissesses en âge de travailler choisissent de se

consacrer 100% à leur famille pendant un certain nombre d'années, au risque d'être professionnellement larguées une fois leurs enfants devenus grands. Et pourtant, en travaillant à la maison, elles auront acquis, sur le tas, de précieuses compétences, que ce soit dans les soins aux enfants, l'entretien du ménage, l'équilibre de l'alimentation, la gestion et la tenue d'un budget, l'éducation et la psychologie... et j'en passe. C'est sur la base de ce constat que le Syndicat des personnes actives au foyer (à temps complet ou partiel) (SPAF) a lancé, l'automne dernier, un projet de CFC en économie familiale. L'idée est simple: un apprentissage sur trois ans, modulable en fonction des aptitudes de chacun(e), avec un jour de cours par semaine, pensé comme un pont vers d'autres professions (métiers de proximité, de la nutrition,

de l'aide à domicile, de la petite enfance, etc.). Plus de 500 personnes ont déjà manifesté spontanément leur intérêt pour une telle formation. Un sondage publié fin avril par l'Institut IPSO montre qu'environ 14% des quelque 79 500 femmes au foyer que compte la Suisse romande seraient prêtes à se lancer dans l'aventure. Devant un tel intérêt, cette nouvelle formation pourrait démarrer en automne.

Pour tous renseignements, s'adresser au SPAF, 11, rue des Maraîchers, 1205 Genève, téléphone et fax 022 328 64 95.

5<sup>e</sup> Commission mondiale pour la santé des femmes de l'OMS

## ► «Il est inacceptable et honteux que des femmes meurent encore en accouchant»

Hillary Rodham Clinton

Lors de la 5<sup>e</sup> Commission mondiale pour la Santé des Femmes, qui a eu lieu les 24 et 25 février derniers à l'OMS, Genève, et à laquelle participait l'épouse du Président des Etats-Unis, un programme complet a été élaboré sur la morbidité maternelle. La Commission a également décidé d'établir des cibles précises pour la réduction de l'anémie gravidique et pour l'alphabétisation des femmes.

En outre, les membres de la Commission et M<sup>me</sup> Clinton se sont engagées à entreprendre des activités de plaidoyer pour que l'on se préoccupe enfin de la tragédie des femmes qui meurent en accouchant ou à la suite d'avortements pratiqués dans des conditions inacceptables. Dans son allocution, M<sup>me</sup> Clinton a également relevé que depuis la Conférence mondiale sur les femmes de Beijing en

1995, des résultats tangibles avaient été obtenus dans d'importants domaines de la santé des femmes. Elle a encouragé la Commission «à poursuivre son rôle essentiel de plaidoyer et à continuer d'accorder à la santé des femmes la priorité qu'elle mérite dans les programmes régionaux et nationaux.» Grâce aux efforts de la Commission, l'OMS s'est fixé pour objectif de réduire de 50% la

morbidité maternelle d'ici l'an 2000 et de réduire d'un tiers l'anémie des femmes en âge de procréer dans le monde. Au nom des membres de la Commission, la Présidente de la Commission, le D<sup>r</sup> Patricia Giles, de Perth en Australie, a souligné que la santé des femmes et des jeunes filles doit rester une priorité de l'OMS. Et le directeur général de l'OMS, le D<sup>r</sup> Hiroshi Nakajima, a réaffirmé son soutien sans faille aux travaux de la Commission.

Pour plus de détails, veuillez contacter le D<sup>r</sup> Patricia Giles, Commission mondiale pour la Santé des Femmes, OMS, Genève, téléphone 022 791 25 24, ou Andrew Caddell, Communication pour la santé et relations publiques, OMS, Genève, téléphone 022 791 39 33, fax 022 791 48 58.

Ils sont trois en Suisse romande

## ► Les hôpitaux amis des bébés



En 1991, l'OMS et l'UNICEF lançaient ensemble l'initiative «hôpitaux amis des bébés». L'objectif du projet était entre autres de:

- permettre aux mères de choisir en tout état de cause comment nourrir leur enfant
- soutenir l'initiation à l'allaitement

• promouvoir l'allaitement exclusif pendant les 6 premiers mois. En Europe, on compte actuellement plus de 200 hôpitaux amis des bébés. On espère que ce chiffre doublera d'ici à l'an 2000. Pour faire partie de ce cercle, les services de maternité et hôpitaux doivent remplir différents critères et subir une évaluation rigoureuse, qui dure trois

jours, sous la houlette de professionnels internationaux. Au 15 avril 1997, la Suisse comptait 15 hôpitaux reconnus (indiqués ici par ordre de reconnaissance).

Pour tous renseignements, s'adresser à: Andrée Lappé, Groupement suisse de l'UNICEF pour la promotion de l'allaitement maternel, Friesstrasse 32, 8050 Zürich, tél. 01 303 11 04, fax 01 302 11 56.

Hôpital Monney, Châtel-St-Denis  
Limmattal, Schlieren  
Krankenhaus Sanitas,  
Kilchberg ZH  
Regionalspital, Biel  
Bezirksspital Riggisberg BE  
Kranken- und Pflegezentrum,  
Baar  
Rotkreuzspital Zürich  
Clinique de Genolier VD  
Kantonsspital Schaffhausen  
Kantonales Spital Herisau  
Kantonsspital St.Gallen  
Salem-Spital  
des Diakonissenhauses Bern  
Bezirksspital Belp BE  
Klinik Obach, Solothurn  
Maternité du Chuv, Lausanne

Quels seront les prochains?

L'allaitement maternel

► La panacée en temps de guerre



L'European Journal of Clinical Nutrition a publié deux études effectuées durant le récent conflit qui a sévi en Bosnie-Herzégovine.

La première de ces études, réalisée en 1993, a porté sur l'état nutritionnel de la population de Sarajevo pendant le siège.

Les chercheurs ont constaté que la perte de poids des femmes n'avait aucun effet sur leur capacité à allaiter. De plus, la proportion de mères allaitantes aurait même augmenté pendant le conflit, alors que l'alimentation au biberon était prédominante auparavant.

Selon les chercheurs, l'allaitement maternel, qui crée une immunité naturelle chez le nourrisson, protège ce dernier des maladies qui ont tendance à se répandre en temps de guerre. Et outre la relation

sécurisante qu'il permet d'établir avec le bébé en une période stressante, il constitue le seul aliment totalement salubre alors que les réserves d'eau et de nourriture sont contaminées.

Quant à la deuxième étude, elle a porté essentiellement sur les quartiers extérieurs de Dobrinja exposés à de violents bombardements. Les chercheurs ont noté qu'avant le conflit, moins de 30% des mères allaitaient leur bébé contre 87% au bout d'un certain temps.

Ce résultat s'explique par une pénurie de lait en poudre et la difficulté de préparer des biberons hygiéniques.

Ces deux études permettent de conclure que l'allaitement maternel doit être protégé et encouragé en temps de guerre.

Pour de plus amples informations: Baby Milk Action Update, 23 St. Andrew's Street, Cambridge, CB2 3AX, Royaume-Uni.

Ecole supérieure d'enseignement infirmier, Lausanne

► Nouveaux cycles de formation

Dans son bulletin «Spirales» du mois de mars, l'ESEI décrit dans leurs grandes lignes les nouveaux cycles de formation 1 et 2 qu'elle propose dans les trois domaines clinique, gestion et enseignement. Dans le cadre de la future création d'une HES santé et sociale romande, l'ESEI s'est fixé pour objectif de représenter le site de formation postgrade des professions de la santé.

Mais cette formation postgrade s'inscrit dans une filière classique qui, ces prochaines années, permettra aux porteurs d'un titre de maturité ou de diplôme équivalent ayant suivi une for-

mation de base ainsi que les deux cycles complets de formation postgrade de l'ESEI, de se voir potentiellement ouvrir les portes de l'université pour faire un troisième cycle menant au doctorat.

Dans cette perspective, l'ESEI a signé une convention avec l'Université Lumière Lyon 2 et a entamé des négociations avec l'Université de Lausanne, négociations qui aboutiront lors de la création de la HES romande.

Pour plus d'information: Ecole supérieure d'enseignement infirmier de la Croix-Rouge suisse, av. de Valmont 30, 1010 Lausanne. Téléphone 021 653 17 17, fax 021 653 57 87.

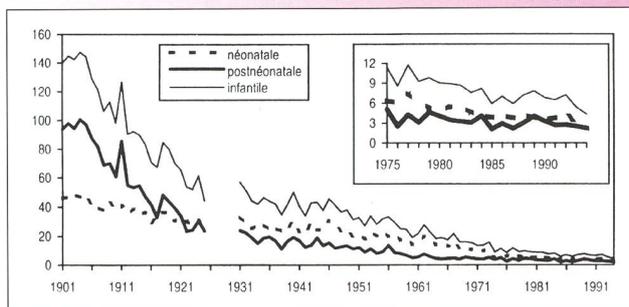
Evolution de la mortalité infantile dans le canton de Vaud (1900-1995)

La mortalité infantile a fortement diminué depuis le début du siècle. Durant ces dernières années, c'est surtout la mortalité néonatale (survenant dans les quatre semaines suivant la naissance) qui a diminué, en partie grâce à l'évolution des soins périnataux et prénataux. Actuel-

lement, les deux tiers ou la moitié des décès infantiles surviennent durant le premier mois, en relation avec les maladies congénitales ou des affections périnatales. Les autres décès arrivent entre le deuxième et le douzième mois (mortalité postnéonatale).

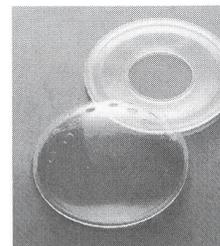
Source: La santé des Vaudois en 1996, IUMSP/SCRIS.

Publié avec l'autorisation du Professeur Paccaud, Institut de médecine sociale et préventive, Lausanne.



Für stillende Mütter

Elektrische Brustpumpen zum Mieten, Medela Mini Electric, Medela Hand-Brustpumpe, umfangreiches Sortiment an Medela Stillhilfen.



Brustwarzenschutz

Schützt wunde oder rissige Brustwarzen und ermöglicht eine die Heilung unterstützende Luftzirkulation.

Muttermilch ist die beste Nahrung für das Baby. Wenn beim Stillen Probleme auftreten, bieten wir ein komplettes Programm an Stillhilfen.



Medela AG  
Medizintechnik  
Lättichstrasse 4  
6341 Baar  
Telefon 041-769 51 51



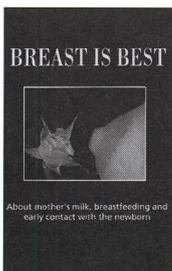
Catherine Bergeret-Amslelek

## ► Le mystère des mères

Editions Desclée  
de Brower, 1996

A l'origine comédienne, animatrice de radio puis psychologue psychanalyste, Catherine Bergeret-Amslelek a découvert sa véritable vocation au cours de sa propre analyse. Dans ce livre, elle déclare que l'on ne naît pas mère mais qu'on le devient et que mettre au monde un enfant équivaut à cesser d'être l'enfant de sa mère pour devenir mère de son enfant. Elle affirme que la grossesse peut être une épreuve difficile, mais fertile, et que toute femme traverse une crise existentielle. Elle invite les femmes à profiter de ce moment de grâce pour s'écouter, et à ne pas se laisser traiter comme un objet dans les milieux obstétricaux.

## ► Breast is best



Voilà une vidéo éducative sur l'allaitement et les premiers contacts avec le nourrisson.

Destiné tant aux (futurs) mères qu'au personnel

soignant, c'est une vidéo produite en Norvège, où le taux d'allaitement approche les 100% et où les jeunes mères disposent d'un large soutien pour mettre en route et poursuivre l'allaitement. Elle touche, en 35 minutes, toutes les questions importantes: quels sont les avantages de l'allaitement pour la mère et le bébé, qu'est-ce qui fait la spécificité du lait maternel, comment allaiter, combien de temps? «Breast

is best» démontre également en images à quel point l'allaitement est naturel et accepté dans ce pays qui est l'un des plus riches et des plus développés du monde. Cette vidéo vient de sortir en français. Mais elle existe aussi en anglais, urdu, turc, bosniaque, etc. Peut-être aurait-elle sa place dans les cours de préparation à la naissance et de puériculture?

On peut l'obtenir franco de port pour 295 francs français auprès de Médialactée, 7 place du Maréchal Foch, 80480 Dury, France.

## ► Encyclopédie politique et historique des femmes

Collection Grands  
dictionnaires, PUF, 1997.  
944 pages, 15,5 x 24 cm.  
Prix: Fr. 160.-

Paru le 8 mars dernier, Journée mondiale de la femme, cet ouvrage est une véritable bible du féminisme, qui relit l'histoire vue et vécue par les femmes. S'articulant autour de trois parties distinctes, il passe en revue l'influence des femmes et la condition féminine de la Renaissance à aujourd'hui, en passant par les révolutions qui ont agité l'Europe aux 18<sup>e</sup> et 19<sup>e</sup> siècles. On y trouve des chapitres aussi divers que la loi salique, l'action politique et militaire des femmes dans la Fronde, la condition des femmes selon la philosophie des Lumières, l'émancipation des femmes dans l'œuvre de Marx et Engels, les droits des femmes et le suffrage aux Etats-Unis de 1848 à 1920, la condition féminine sous le nazisme, etc.

Schweizer Hebamme  
Sage-femme suisse  
Levatrice svizzera

Inseratenverwaltung  
Régie d'annonces



Künzler-Bachmann

Postfach 1162, 9001 St. Gallen  
Tel. 071 226 92 92  
Fax 071 226 92 93

Stellenangebote  
Direktwahl: 071 226 92 70  
Offres d'emploi  
Offerte d'impiego

Inseratenschluss für Stellenanzeigen:  
jeweils am 15. des Vormonats

Dernier délai pour les offres d'emploi: le 15 du mois précédent

## GEBURTSHAUS ADLIGENSWIL

Der Betrieb ist sehr gut angelaufen, und wir brauchen die Verstärkung durch eine selbständige, ideenreiche

## Hebamme

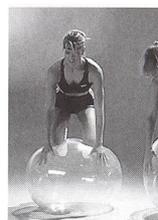
Weitere Auskünfte: Telefon 041 370 01 20,  
Geburtshaus Adligenswil (Marlis Kaufmann),  
Luzernerstrasse 13, 6043 Adligenswil/LU.

081692/001

## PR-Werbung

Weiterbildung für Fachkräfte

## Gesundheitsförderung durch Bewegung



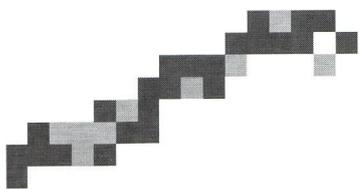
Die Eindämmung der rapide ansteigenden Gesundheitskosten ist eines der meistdiskutierten Themen unserer Zeit. Über Lösungsansätze zur Behebung der bestehenden Misere streiten sich Politiker, Vertreter der Medizin, Ökonomen, Fachleute aus dem Sport, Juristen und Gewerkschaften. An einem Punkt allerdings gibt es keinen Zweifel: Bewegungsmangel – bedingt durch unsere vorwiegend sitzende Lebensweise – ist ein weitverbreitetes Übel. Und jeder, der eine regelmässige

und massvolle körperliche Aktivität betreibt, lebt potentiell gesünder, beugt Krankheiten vor und leistet damit einen wesentlichen Beitrag zur Senkung der enormen Ausgaben im Gesundheitswesen.

Die VISTA Wellness AG war während fünf Jahren einer der Hauptträger des vom Schweiz. Verband für Sport in der Schule (SVSS) initiierten Projektes «Bewegte Schule». Diese vor allem in Schulen lancierte Kampagne ist leider auf einen relativ kleinen Kreis von Spezialisten beschränkt geblieben und wird inzwischen nicht mehr weiter verfolgt. VISTA Wellness hat sich deshalb entschlossen, die sinnvollen Ansätze aufzunehmen und in

# Aarau Klinik Im Schachen

Eine Klinik  
der Hirslanden-Gruppe



Die Hirslanden-Gruppe  
Clinique Cecil Lausanne   
Klinik Beau-Site Bern   
Klinik Hirslanden Zürich   
Klinik Im Park Zürich   
Klinik Im Schachen Aarau

Per sofort oder nach Vereinbarung wünscht sich unser Team eine motivierte, kooperative und einsatzfreudige

## dipl. Hebamme

die gerne selbständig arbeitet und bereit ist, innerhalb des Teams Verantwortung zu übernehmen.

Die Klinik Im Schachen ist ein modernes Akutspital mit Belegarztsystem. Seit 1. Oktober 1996 werden auch Beleghebammen zugelassen. Unsere Hebammentätigkeit richtet sich nach dem Begriff der "erweiterten Geburtshilfe". Diese beinhaltet eine ganzheitliche Geburtshilfe mit Anwendung aller zur Verfügung stehenden Mittel (Homöopathie, Badewanne usw. (hight tech-Medizin im Hintergrund bei Bedarf). Wir haben ca. 650 Geburten pro Jahr.

Nebst gut ausgebauten Sozialleistungen haben Sie 5 Wochen Ferien.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne die Hebammen Irene Kuhn und Irene Musah-Fischer unter Telefon 062-836 71 30.

Klinik Im Schachen, Schänisweg 1, 5001 Aarau

### PR-Werbung

## Wollen Sie Ihren Beruf noch traumhafter machen?!



Die Hebamme erlebt die schwangere Frau und die werdenden Eltern meist nur während des Gebärens. Hatten Sie auch schon den Wunsch, die Frauen oder werdenden Eltern

auf das grosse Ereignis vorzubereiten und auch nach der Geburt des Kindes eine stützende Begleitung in der neuen Situation zu sein?

Die Vereinigung der GymnastiklehrerInnen VdG bietet einen Fachergänzungslehrgang in Geburtsvorbereitung und Rückbildung an. Angesprochen sind neben GymnastiklehrerInnen auch Hebammen und interessierte Frauen aus anderen medizinischen Berufen. Die heutigen Ansprüche der schwangeren Frau erfordern Kompetenz; entsprechend vielseitig sind die Ziele des Lehrganges: Die Geburtsvorbereiterin soll den werdenden Eltern neben medizinischen Kenntnissen Anregungen und Hilfsmittel zur aktiven Gestaltung der Geburt weiter-

geben, sie psychologisch begleiten, das Körperbewusstsein der Frau verfeinern, wie ihr auch über Bewegung und Entspannung Wohlbefinden und Selbstsicherheit vermitteln. Darüber hinaus gilt es, den sozialen Aspekt nicht zu vernachlässigen: Über Informationen bezüglich Schwangerschaft, Geburt und Rückbildung gibt es Literatur, Videos und Kassetten; in einem Geburtsvorbereitungskurs hingegen begegnen sich Frauen und Männer, die sich in derselben Situation befinden, was zu einem wertvollen Austausch führt. Das kann kein Medium ersetzen!

Die VdG bietet schon seit vielen Jahren vielfältige Kurse für ihre Mitglieder, wie auch für Nichtmitglieder an. Die Fachergänzungslehrgänge VdG haben zum Ziel, die TeilnehmerInnen spezi-

fisch und dem neuesten Wissensstand gemäss weiterzubilden.

Erwachsenenbildung liegt der VdG am Herzen – Professionalität auch! So erstaunt es nicht, dass die VdG – als Mitglied der Schweizerischen Vereinigung für Erwachsenenbildung SVEB – zusammen mit der SVEB ihre Fachergänzungslehrgänge zertifizieren lässt und in einem nächsten Schritt die eidgenössische Anerkennung anstrebt. Eine Geburtsvorbereiterin mit dem VdG-Diplom hat nicht nur ein (weiteres) Papier, sondern einen Gegenwert in den Händen. Die Ausbildung wird im März 1998 beginnen und dauert etwa einhalb Jahre.

Details und weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne:

Frau Cécile Kaiser, Sekretariat VdG, Telefon und Telefax 056 223 23 71.

eigener Regie ein Konzept mit dem Thema «Allgemeine Gesundheitsförderung durch Bewegung» umzusetzen. In einer ersten Phase werden Massnahmen und Lösungsansätze zur Vorbeugung von Rückenbeschwerden erarbeitet, die zwei Schwerpunkte umfassen:

- Ergonomische Aspekte an Arbeitsplätzen in Büro, Schule und zu Hause;
- Gesundheitstraining für alle Altersstufen mit FitBand und FIT•BALL®.

Unter der Leitung von Peter Hodel (dipl. Turn- und Sportlehrer II, Product Manager) und Sandra Bonacina (dipl. Turn- und Sportlehrerin II und Physiotherapeutin) wurde ein Team von 13 Expertinnen und Experten zusammengestellt und ausgebildet. Alle Mitglieder des Teams haben eine abgeschlossene Ausbildung als

Turn- und Sportlehrer und/oder Physiotherapeut und verfügen über eigene Erfahrungen im Bereich Gesundheitstraining und Prävention.

### Kursangebot für Spezialisten

Die VISTA Wellness AG organisiert mit diesem Team Fortbildungen für Fachleute aus verschiedenen Bereichen. Die Kurse dauern jeweils zweimal einen Tag, richten sich an Mediziner, Turn- und Sportlehrer, Physio- und Ergotherapeuten, J+S- und Fitnessinstruktoren sowie an Leiter von Turnvereinen, Rückenschulen, Seniorenturnen usw. und beinhalten theoretische und praktische Grundlagen zum Thema «Gesundheitsförderung durch Bewegung» für alle Alters- und Leistungsstufen. Die Durchführung von massgeschneider-

ten Kursen für spezielle Interessengruppen und Ausbildungsstätten ist auf Anfrage ebenfalls möglich.

Die ersten Kurse sind dem Training mit dem FitBand und FIT•BALL® gewidmet und sollen den Teilnehmern vertiefte und neue Kenntnisse zum Umgang und Gebrauch mit diesen vielseitig einsetzbaren Trainingsgeräten vermitteln. Im Turnverein, in der Rehabilitation, zu Hause, im Fitnesscenter – für Kinder, Leistungssportler, Senioren und Rückenpatienten, mit dem Ball und dem Band lassen sich alle wichtigen Konditionsfaktoren auf abwechslungsreiche, schonende und spielerische Art trainieren:

- Verbesserung der Kraftausdauer (besonders der Stütz- und Haltemuskulatur)
- Training der aeroben Ausdauer

- Schulung von Gleichgewicht und Kondition (auch für Trendsportarten)
- Entspannungsübungen bei Verspannungen und Verkrampfungen
- Kraftaufbau nach Bewegungsabstinenz wegen Krankheiten oder Operationen.

In den Kursen werden einige, in Zusammenarbeit mit Fachleuten aus Sportwissenschaft, Medizin und Therapie erarbeitete Lehrmittel und Medien eingesetzt, die in verschiedenen Sprachen (d, f, e, i) erhältlich sind. Ein weiteres Beispiel für die innovative Arbeit der VISTA Wellness!

Weitere Informationen und Auskünfte zu den nächsten Kursen sind erhältlich bei: Vista Wellness AG, Industriering 7, 3250 Lyss, Tel. 032 387 70 30, Fax 032 387 70 35.



**BEZIRKSSPITAL**  
**3506 GROSSHÖCHSTETTEN**  
 TELEFON 031 711 21 21  
 FAX 031 711 15 22

Wir sind ein Bezirksspital im Emmental mit 67 Akut- und 27 Pflegebetten.

Das Team der Abteilung für Gynäkologie und Geburtshilfe an unserem Bezirksspital sucht per sofort oder nach Vereinbarung eine engagierte

## HEBAMME

In unserer kleinen, überblickbaren Abteilung bilden Gebär- und Säuglingszimmer, Wochenbettstation und Gynäkologie eine Einheit. Unsere Stärke liegt in der individuellen Betreuung.

Gerne erteilen wir Ihnen weitere Auskünfte: Frau E. Christen, Leiterin Pflegedienst, und Herr Dr. Stephan Tresch, Chefarzt Gynäkologie (Tel. 031 711 21 21).

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an:  
**Bezirksspital Grosshöchstetten**, Frau Elisabeth Christen, Leiterin Pflegedienst, 3506 Grosshöchstetten.

413800/002



**Regionalspital**

- mitten in den schönsten Bündner Bergen
- Nord-Süd-Achse

Wir, vier junge Hebammen im Regionalspital, suchen auf 1. Juli 1997 oder nach Vereinbarung eine aufgeschlossene Kollegin.

## Hebamme 80%

In unserem neuen Spital begleiten wir die Gebärenden

(etwa 200/Jahr) ganz individuell und selbständig und pflegen sie während dem Wochenbett.

Haben Sie Freude an einer anspruchsvollen, verantwortungsvollen Tätigkeit?

Legen Sie Wert auf eine persönliche, ganzheitliche Betreuung?

Schätzen Sie einen schönen Arbeitsplatz, ein kleines Team?

Dann rufen Sie uns an, wir würden Sie gerne kennenlernen.

Sie erreichen uns:  
 Telefon 081 632 12 23, Leitende Hebamme  
 Telefon 081 632 11 05, Leitung Pflegedienst

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an **Krankenhaus Thisis, Pflegedienst-abteilung, 7430 Thisis.**

Anrufe anderer Zeitungen unerwünscht!

884800/003



*Wir sind eine moderne, innovative Privat- und Akutklinik (Belegarztsystem, 212 Betten) im Herzen der Zentralschweiz. In unserer Klinik kommen jährlich rund 1'200 Kinder zur Welt. Wir legen besonderen Wert darauf, den werdenden Eltern Sicherheit und Geborgenheit zu vermitteln.*

Geburtshilfe  
 und  
 Ausbildungsauftrag



Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per 1. September 1997 eine

## Hebamme (80 - 100 %)

**Ihre Aufgabe:** Sie begleiten und betreuen die werdenden Eltern vor, während und nach der Geburt. Ausserdem beteiligen Sie sich an der Ausbildung von Hebammenschülerinnen und an der Geburtsvorbereitung.

**Ihr Profil:** Sie sind eine flexible und hilfsbereite Persönlichkeit. Sie besitzen ein SRK registriertes Hebammendiplom und verfügen bereits über 1-2 Jahre Berufserfahrung in einem Akutspital. Als einfühlsame, verantwortungsbewusste und selbständige Mitarbeiterin nehmen Sie die individuelle, ganzheitliche Betreuung der Eltern wahr.

**Ihre Chance:** Wir sichern Ihnen eine sorgfältige, umfassende Einführung in Ihre Aufgabe zu. Eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit viel Raum für Eigeninitiative, Anerkennung Ihrer Arbeit und fortschrittliche Anstellungsbedingungen erwartet Sie.

Für nähere Auskünfte steht Ihnen Frau Brunhilde Ahle, Leiterin Geburtshilfliche Abteilung (Direktwahl 041 208 31 75), gerne zur Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung mit den vollständigen Unterlagen senden Sie bitte an Frau Renata Zulian, Personalassistentin.

**Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme.**  
**Klinik St. Anna, St. Anna-Strasse 32, 6006 Luzern**

## **20 Tage Intensivseminar zur Kursleiterin für Geburtsvorbereitung**

20 Tage Intensivseminar – aufgeteilt in vier Blöcke zu je 5 Tagen – in Geburtsvorbereitung, Körperarbeit, Atem, Pränatale Psychologie, Psychologie der Frau, Unterrichtsgestaltung, PR und Werbung, Aufbau einer selbständigen Berufstätigkeit, usw.

### **1. Winterkurs 1997/1998 – Bürgenstock**

Block 1: 29.10.– 2.11.1997

Block 2: 26.11.–30.11.1997

Block 3: 14. 1.–18. 1.1998

Block 4: 11. 3.–15. 3.1998

### **2. Sommerkurs 1998 – Bürgenstock**

Block 1: 22.4.–26.4.1998

Block 2: 20.5.–24.5.1998

Block 3: 24.6.–28.6.1998

Block 4: 26.8.–30.8.1998

### **Anforderungen an die Seminarteilnehmerinnen:**

Hebammen, KWS sowie AKP mit entsprechender Erfahrung. Wiedereinsteigerinnen sind herzlich willkommen.

## **4 Tage Beckenbodenseminar**

4 Tage Erlebnisseminar für sich als Frau. Rund um den Beckenboden – rund um die eigene Weiblichkeit. Vom 10. bis 13.9.1997 – Bürgenstock.

### **Bürgenstock:**

Hotel Waldheim/Bürgenstock (Zentralschweiz)  
Hoch über dem Vierwaldstättersee, traumhaft ruhige, sonnige Lage am Waldrand, ausgezeichnete Küche, Fitnessclub, Hallenbad, Sauna, Dampfbad, usw.  
Ein Genuss nach einem intensiven Seminartag!

**Jetzt Infobroschüre verlangen und  
Plätze für 1997 + 1998 reservieren bei  
Maternas-Seminarorganisation.**

**Telefon 01 837 02 07, Fax 01 837 02 47**

### **Maternas-Seminarorganisation:**

Annemarie Zogg/Leitung  
Dietlikonerstrasse 18  
CH-8303 Bassersdorf



## **Haben Sie Ihren Traumberuf gefunden?**

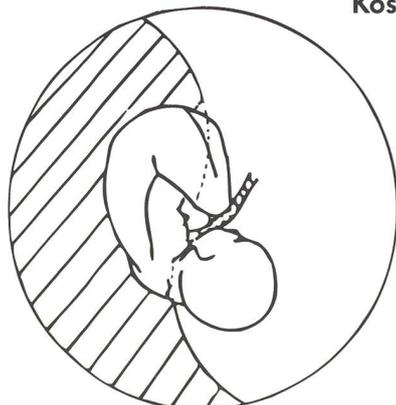
Wir möchten, dass er es vielleicht wieder wird.

# **AKUPUNKT-MASSAGE** nach Penzel

unterstützt mit natürlichen Mitteln die natürlichste Sache der Welt.

Der Schweizer Hebammenverband empfiehlt die Ausbildung in  
**Akupunkt-Massage** nach Penzel.

**Kostenlose Informationen erhalten Sie beim:**



## **中華按摩**

Qualität seit über 30 Jahren

Internationalen Therapeutenverband  
Sektion Schweiz  
Fritz Eichenberger  
Gerichtshausstrasse 14  
8750 Glarus  
Telefon 055 650 13 00

Lehrinstitut für  
AKUPUNKT-MASSAGE nach Penzel  
Willy-Penzel-Platz 2  
D-37619 Heyen  
Telefon 0049 5533 1072  
Telefax 0049 5533 1598

# Still-Einlagen

*Saugfähig, atmungsaktiv und klinisch geprüft*

*Neu  
Mit Still-Memo*

*Die einzigen Still-Einlagen mit  
farbigem Still-Memo, welches der  
Mutter hilft, sich zu erinnern,  
an welcher Brust sie das Stillen  
beginnen soll.*



**milupa**

*Für Mutter und Kind*

Milupa SA, 1564 Domdidier  
Gratis-Telefon: 0800 55 06 09

**rajoton<sup>plus</sup>**  
alkoholfrei

- auf der Basis von Hagebutten- und Kräuterextrakten
- mit **Kalzium, Magnesium** und **reich an Eisen**



... das ideale Mineralstoff-Präparat  
während Schwangerschaft und Stillzeit



Ihr Vertrauenshaus  
seit 1910

**Kräuterhaus Keller Herboristerie**  
Div. Phytothérapie de UB Interpharm SA  
1227 Carouge - Genève  
Tel. 022 300 17 34  
Fax 022 342 81 16

**rajoton<sup>plus</sup>**  
alkoholfrei

Bitte senden Sie mir Ihre vollständige Dokumentation

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

Beruf: